

Job

Chapter 21

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
וַיֹּאמֶר אֲיֹב וַיֹּאמֶר
और-कहा अय्यूब और-उत्तर-दिया
[H0559](#) [H0347](#)

इस पर अय्यूब ने उत्तर देते हुए कहा:

2
שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי מִלִּפְתֵּי מַלְאָכָיו וְהָיָה אֵלַי
तुम्हारी-सांत्वनाएँ यह और-हो मेरी-बात सुनना सुनो
[H8575](#) [H2063](#) [H1961](#) [H4405](#) [H8085](#) [H8085](#)

“तू कान दे उस पर जो मैं कहता हूँ, तेरे सुनने को तू चैन बनने दे जो तू मुझे देता है।

3
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
तुम-ठट्टा-करो मेरे-बोलने-के और-बाद-में बोलूँगा और-में मुझे-सहो
[H3932](#) [H1696](#) [H1696](#) [H0595](#) [H5375](#)

जब मैं बोलता हूँ तो तू धीरज रख, फिर जब मैं बोल चुकूँ तब तू मेरी हँसी उड़ा सकता है।

4
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
मेरी-आत्मा अधीर-होती नहीं क्यों और-यदि शिकायत-करता-हूँ आदमी-से क्या-में
[H7307](#) [H3808](#) [H4069](#) [H7879](#) [H0120](#) [H0595](#)

“मेरी शिकायत लोगों के विरुद्ध नहीं है, मैं क्यों सहनशील हूँ इसका एक कारण नहीं है।

5
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
मुँह मुँह-पर हाथ और-रखो और-विस्मित-हो मेरी-ओर मुड़ो
[H6310](#) [H3027](#) [H8074](#) [H0413](#) [H6437](#)

तू मुझ को देख और तू स्तंभित हो जा, अपना हाथ अपने मुख पर रख और मुझे देख और स्तब्ध हो।

6
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
कँपकँपी मेरे-शरीर-को और-पकड़ता-है और-मैं-घबराया मैंने-याद-किया और-यदि
[H6427](#) [H1320](#) [H0270](#) [H0926](#) [H2142](#)

जब मैं सोचता हूँ उन सब को जो कुछ मेरे साथ घटा तो मुझको डर लगता है और मेरी देह थर थर काँपती है।

7
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
शक्ति-में वे-शक्तिशाली-होते-हैं भी वे-बूढ़े-होते-हैं जीवित-रहते-हैं दुष्ट क्यों
[H2428](#) [H1396](#) [H1571](#) [H6275](#) [H2421](#) [H7563](#) [H4069](#)

क्यों बुरे लोगों की उम्र लम्बी होती है क्यों वे वृद्ध और सफल होते हैं

8
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
उनकी-आँखों-के-सामने और-उनकी-संतान उनके-साथ उनके-सामने स्थिर-है उनकी-संतान
[H6631](#) [H6440](#) [H2233](#)

बुरे लोग अपनी संतानों को अपने साथ बढ़ते हुए देखते हैं। बुरे लोग अपनी नाती—पोतों को देखने को जीवित रहा करते हैं।

9
וְאָנֹכִי וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר
उन-पर ईश्वर-की लाठी और-नहीं भय-से शांति-में-हैं उनके-घर
[H0433](#) [H7626](#) [H3808](#) [H6343](#) [H7965](#)

उनके घर सुरक्षित रहते हैं और वे नहीं डरते हैं। परमेश्वर दुष्टों को सजा देने के लिये अपना दण्ड काम में नहीं लाता है।

תִּשְׁכַּלְ: वह-गर्भपात-करती	וְלֹא और-नहीं H3808	פָּרְתָהּ उनकी-गाय H6510	תִּפְלֹט जन्म-देती-है H6403	יִנְעַל वह-असफल-होता H1602	וְלֹא और-नहीं H3808	עֲבַר गर्भाधान-करता-है	שָׁרָה उनका-सांड H7794	10
---------------------------------	---------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------	---------------------------	------------------------------	----

उनके सांड कभी भी बिना जोड़ा बांधे नहीं रहे, उनकी गायों के बे छरे होते हैं और उनके गर्भ कभी नहीं गिरते हैं।

יִשְׁלְחוּ वे-भेजते-हैं H7971	כְּצֹאן भेड़ों-की-तरह H6629	עוֹלֵיהֶם अपने-बच्चों-को H5759	יְנִידֵיהֶם और-उनके-बालक H3206	יִרְקְדוּן: नाचते-हैं H7540	11
-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	----

बुरे लोग बच्चों को बाहर खेलने भेजते हैं मेमनों के जैसे, उनके बच्चें नाचते हैं चारों ओर।

יִשְׂאוּ वे-उठाते-हैं H5375	כְּתֵרָה डफ-के-साथ H8596	וְכִנּוּר और-वीणा H3658	וְיִשְׁמְחוּ और-वे-आनंदित-होते-हैं H8055	לְקוֹל आवाज़-से H5748	עוֹגֵב: बाँसुरी-की H5748	12
-----------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	--	-----------------------------	--------------------------------	----

वीणा और बाँसुरी के स्वर पर वे गाते और नाचते हैं।

יִבְלוּן वे-बिताते-हैं H1086	(יִכְלוּ) वे-समाप्त-करते-हैं H3615	בְּטוֹב भलाई-में H3117	יְמֵיהֶם अपने-दिन H3117	וּבְרִנָּה और-एक-क्षण-में H7281	שְׂאוֹל शओल H7585	יִחַתּוּ: वे-उतरते-हैं H5181	13
------------------------------------	--	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	-------------------------	------------------------------------	----

बुरे लोग अपने जीवन भर सफलता का आनन्द लेते हैं। फिर बिना दुःख भोगे वे मर जाते हैं और अपनी कर्बों के बीच चले जाते हैं।

וַיֹּאמְרוּ और-वे-कहते-हैं H0559	לְאֵל ईश्वर-से H0410	סוּר दूर-हट H5493	מִמֶּנּוּ हम-से H5647	וְדַעַת और-ज्ञान H1847	אֶרְצֵיהֶם तरे-मार्गों-का H1870	לֹא नहीं H3808	חִפְּצָנוּ: हम-चाहते-हैं H3808	14
--	----------------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------	--------------------------------------	----

किन्तु बुरे लोग परमेश्वर से कहा करते है, 'हमें अकेला छोड़ दे। और इसकी हमें परवाह नहीं कि तू हमसे कैसा जीवन जीना चाहता है।'

מָה- क्या-है H4100	שְׂרָיָה सर्वशक्तिमान H7706	כִּי कि H5647	נַעֲבֹדָנוּ हम-उसकी-सेवा-करें H5647	וּמָה- और-क्या H4100	נֹעִיל हम-लाभ-उठाएंगे H3276	כִּי कि H6293	נִפְנַע- हम-उससे-प्रार्थना-करें H6293	בּוֹ: उससे H6293	15
--------------------------	-----------------------------------	---------------------	---	----------------------------	-----------------------------------	---------------------	---	------------------------	----

"दुष्ट लोग कहा करते हैं, 'सर्वशक्तिमान परमेश्वर कौन है हमको उसकी सेवा की जरूरत नहीं है। उसकी प्रार्थना करने का कोई लाभ नहीं।'

הֵן देखो H2005	לֹא नहीं H3808	בְּיָדָם उनके-हाथ-में H3027	טוֹבָם उनकी-भलाई H2898	עֲצָת योजना H6098	רְשָׁעִים दुष्टों-की H7563	רַחֲקָה दूर-है H7368	מִנִּי: मुझ-से H7368	16
----------------------	----------------------	-----------------------------------	------------------------------	-------------------------	----------------------------------	----------------------------	----------------------------	----

"दुष्ट जन सोचते है कि उनको अपने ही कारण सफलताएँ मिलती हैं, किन्तु मैं उनको विचारों को नहीं अपना सकता हूँ।

כִּתְמוֹה कितनी-बार H4100	גֵּר- दीपक H7563	רְשָׁעִים दुष्टों-का H7563	יִדְעָה बुझाया-जाता-है H1846	וְיָבֵא और-आती-है H0935	עַל־יָמוֹ उन-पर H0343	אֵדָם उनकी-विपत्ति H0343	תְּבַלִּים पीड़ाएँ H0343	יִתְלַק वह-बाँटता-है H0343	17
---------------------------------	------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	----

בְּאֶפְרוֹ:
 अपने-क्रोध-में
 H0639

किन्तु क्या प्रायः ऐसा होता है कि दुष्ट जन का प्रकाश बुझ जाया करता है कितनी बार दुष्टों को दुःख घेरा करते हैं क्या परमेश्वर उनसे कुपित हुआ करता है, और उन्हें दण्ड देता है

יְהִי वे-होंगे H1961	כְּתָבָן भूसे-की-तरह H8401	לְפָנַי- सामने H6440	רוּחַ हवा-के H7307	וּכְבוֹץ और-भूसी-की-तरह H4671	וְנִבְחָה चुराता-है H1589	סוּפָה: आँधी H1589	18
----------------------------	----------------------------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	--------------------------	----

क्या परमेश्वर दुष्ट लोगों को ऐसे उड़ाता है जैसे हवा तिनके को उड़ाती है और तेज हवायें अन्न का भूसा उड़ा देती हैं

אֱלֹהֵי ईश्वर H0433	יִצְפֹּן- छिपाता-है H6845	לְבָבוֹ उसके-पुत्रों-के-लिए H6845	אוֹגֵן उसका-अधर्म H0205	יִשְׁלַם वह-बदला-दे H0413	אֱלֹהֵי उसे H0413	וַיִּדַע: और-वह-जाने H3045	19
---------------------------	---------------------------------	---	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------	----------------------------------	----

किन्तु तू कहता है: 'परमेश्वर एक बच्चे को उसके पिता के पापों का दण्ड देता है।' नहीं, परमेश्वर को चाहिये कि बुरे जन को दण्डित करें। तब वह बुरा व्यक्ति जानेगा कि उसे उसके निज पापों के लिये दण्ड मिल रहा है।

20
 יְרָאָה | עֵינָיו | עֵינָיו (| כִּידּוֹ | וּמִחַמַּת | שָׂרִי | יִשְׁתָּהּ :
 देखें | उसकी-आँखें | उसकी-आँखें | उसकी-विपत्ति | और-क्रोध-से | सर्वशक्तिमान-के | वह-पीए
[H7200](#) | [H2534](#) | [H3589](#) | [H2534](#) | [H7706](#) | [H8354](#)

तू पापी को उसके अपने दण्ड को दिखा दे, तब वह सर्वशक्तिशाली परमेश्वर के कोप का अनुभव करेगा।

21
 כִּי | מָה | מַהְצֵנוּ | בְּבֵיתוֹ | אַחֲרָיו | וּמִסְפָּר | חַדְשָׁיו | קִצְצוֹ :
 क्योंकि | क्या | उसकी-चिंता | उसके-घर-में | उसके-बाद | और-गिनती | उसके-महीनों-की | काट-दी-गई
[H4100](#) | [H2656](#) | [H4557](#) | [H2320](#)

जब बुरे व्यक्ति की आयु के महीने समाप्त हो जाते हैं और वह मर जाता है; वह उस परिवार की परवाह नहीं करता जिसे वह पीछे छोड़ जाता है।

22
 הִלְאֵל | יִלְמְדוּ- | דַּעַת | וְהוּא | רָמִים | יִשְׁפּוֹט :
 क्या-ईश्वर-को | ज्ञान-सिखाया-जाएगा | ज्ञान | और-वह | ऊँचों-का | न्याय-करता-है
[H0410](#) | [H3925](#) | [H1847](#) | [H1931](#) | [H8199](#)

"कोई व्यक्ति परमेश्वर को ज्ञान नहीं दे सकता, वह ऊँचे पदों के जनों का भी न्याय करता है।

23
 זֶה | יָמוּת | בְּעֵצָם | תָּמוּ | כָּלּוֹ | שְׁלֵאֵן | וְשָׁלוֹ :
 यह | मरता-है | हड्डी-में | अपनी-पूर्णता-में | पूरी-तरह | निश्चित | और-सुखी
[H2088](#) | [H4191](#) | [H6106](#) | [H8537](#) | [H3605](#) | [H7946](#) | [H7961](#)

एक पूरे और सफल जीवन के जीने के बाद एक व्यक्ति मरता है, उसने एक सुरक्षित और सुखी जीवन जिया है।

24
 עֲטִינָיו | מְלֹאוֹ | חֶלֶב | וּמִן | עֲצָמוֹתָיו | יִשְׁקָה :
 उसके-बर्तन | भरे-हैं | दूध-से | और-मज्जा | उसकी-हड्डियों-का | सिंचित-होती-है
[H5845](#) | [H4390](#) | [H2461](#) | [H4221](#) | [H6106](#) | [H8248](#)

उसकी काया को भरपूर भोजन मिला था अब तक उस की हड्डियाँ स्वस्थ थीं।

25
 זֶה | יָמוּת | בְּנַפְשׁ | מָרָה | וְלֹא- | אָכַל | בְּטוֹבָה :
 और-यह | मरता-है | जान-में | कड़वी | और-नहीं | उसने-खाया | भलाई-में
[H2088](#) | [H4191](#) | [H5315](#) | [H4751](#) | [H3808](#) | [H0398](#)

किन्तु कोई एक और व्यक्ति कठिन जीवन के बाद दुःख भरे मन से मरता है, उसने जीवन का कभी कोई रस नहीं चखा।

26
 יָחַד | עַל- | עָפָר | יִשְׁכְּבוּ | וְרָמָה | תִּכְסֶּה | עֲלֵיהֶם :
 एक-साथ | धूल-पर | धूल | वे-लेटेंगे | और-कीड़े | ढाँकते-हैं | उन-पर
[H6083](#) | [H7901](#) | [H7415](#) | [H3680](#)

ये दोनो व्यक्ति एक साथ माटी में गड़े सोते हैं, कीड़े दोनों को एक जैसे ढक लेंगे।

27
 הֵן | יָדַעְתִּי | מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם | וּמִזְמוֹת | עָלַי | תַּחֲמוֹסוּ :
 देखो | मैं-जानता-हूँ | तुम्हारे-विचार | और-योजनाएँ | मेरे-विरुद्ध | तुम-हिंसा-करते-हो
[H2005](#) | [H3045](#) | [H4284](#) | [H4209](#) | [H2554](#)

"किन्तु मैं जानता हूँ कि तू क्या सोच रहा है, और मुझको पता है कि तेरे पास मेरा बुरा करने को कुचक्र है।

28
 כִּי | תֹאמְרוּ | אֵיהָ | בֵּית- | נָדִיב | וְאֵיהָ | מִשְׁכְּנוֹת | רְשָׁעִים :
 क्योंकि | तुम-कहोगे | कहाँ-है | घर | सरदार-का | और-कहाँ-है | तम्बू | दुष्टों-का
[H0559](#) | [H0346](#) | [H5081](#) | [H0346](#) | [H0346](#) | [H0346](#) | [H4908](#) | [H7563](#)

मेरे लिये तू यह कहा करता है कि 'अब कहाँ है उस महाव्यक्ति का घर कहाँ है वह घर जिसमें वह दुष्ट रहता था?'

29
 הֲלֹא | שְׁאַלְתֶּם | עוֹבְרֵי | דָּרַךְ | לֹא | תִּנְכְּרוּ :
 क्या-नहीं | तुमने-पूछा | यात्रियों-से | मार्ग-के | नहीं | तुम-अस्वीकार-करोगे
[H3808](#) | [H7592](#) | [H1870](#) | [H0226](#) | [H3808](#)

"किन्तु तूने कभी बटोहियों से नहीं पूछा और उनकी कहानियों को नहीं माना।

30 כִּי לְיוֹם אֵיךְ וַחֲשֹׁךְ רָע לְיוֹם עֲבָרוֹת יִבְלֹוּ:
 कि दिन-के-लिए दुष्ट दिन-के-लिए वे-ले-जाएंगे क्रोधों-के
[H3117](#) [H2820](#) [H0343](#) [H3117](#) [H2986](#) [H5678](#)

कि उस दिन जब परमेश्वर कुपित हो कर दण्ड देता है दुष्ट जन सदा बच जाता है।

31 מִי-יְגִיד מִי-עַל-פָּנָיו וְהוֹאֵה גִרְבוֹן וְשָׂהָ מִי יִשְׁלֹם-לּוֹ:
 कौन कौन उसके-मुँह-पर उसके-मुँह-पर उसका-मार्ग और-वह किया उसे-बदला-देगा
[H4310](#) [H1931](#) [H1870](#) [H6440](#) [H5046](#) [H4310](#)

ऐसा कोई व्यक्ति नहीं जो उसके मुख पर ही उसके कर्मों की बुराई करे, उसके बुरे कर्मों का दण्ड कोई व्यक्ति उसे नहीं देता।

32 וְהוֹאֵה לְקַבְּרוֹת יוֹבֵל וְעַל-גְּרִישׁ יִשְׁקֹוד:
 और-वह कब्रों-तक और ले-जाया-जाता-है और वह-पहरा-देता-है
[H1931](#) [H6913](#) [H2986](#) [H8245](#)

जब कोई दुष्ट व्यक्ति कब्र में ले जाया जाता है, तो उसके कब्र के पास एक पहरेदार खड़ा रहता है।

33 מִתְקַוָּה-לּוֹ רִנְיָו נֶחַל וְאַחֲרָיו כָּל-אָדָם יִמְשֹׁךְ וְלִפְנָיו אֵין מִסְפָּר:
 मीठे-हैं उसे ढेले के घाटी-के पीछे-उसके-सब आदमी खींचता-है और-उसके-आगे नहीं-है गिनती
[H4985](#) [H7263](#) [H3605](#) [H0120](#) [H4900](#) [H6440](#) [H0369](#) [H4557](#)

उस दुष्ट जन के लिये उस घाटी की मिट्टी मधुर होगी, उसकी शव—यात्रा में हजारों लोग होंगे।

34 וְאֵיךְ תִּנְחַמְוּנִי הַבֵּל וְתִשְׁוֹבְתִיכֶם נִשְׂאָר-מֵעַל:
 और-कैसे तुम-मुझे-सांत्वना-दोगे व्यर्थ और-तुम्हारे-उत्तर बची-है विश्वासघात
[H5162](#) [H1892](#) [H8666](#) [H7604](#) [H4604](#)

“सो अपने कोरे शब्दों से तू मुझे चैन नहीं दे सकता, तेरे उत्तर केवल झूठे हैं।”